

**Ghearmáin, an-Wipperfürth: Painting work of buildings**

OJ S 141/2021 23/07/2021

Fógra conartha

Oibreacha

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

**Alt I: Údarás conarthachta**

---

**I.1. Ainm agus seoltaí**

Ainm oifigiúil: Hansestadt Wipperfürth

Seoladh poist: Marktplatz 1

Baile: Wipperfürth

Cód NUTS: DEA2A Oberbergischer Kreis

Cód poist: 51688

Tír: An Ghearmáin

Ríomhphost: [vergabestelle@wipperfuerth.de](mailto:vergabestelle@wipperfuerth.de)

Guthán: +49 2267640

Facs: +49 226764311

**Seoladh/seoltaí idirlín:**Príomhsheoladh: <http://www.wipperfuerth.de>**I.3. Cumarsáid**

Tá na doiciméid soláthair ar fáil ionas gur féidir rochtain dhíreach lán gan srianadh, saor in aisce a fháil orthu ag: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXT2YY6YY84/documents>

Is féidir tuilleadh faisnéise a fháil ó an seoladh thuasluaite

Ní mór tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a sheoladh go leictreonach trí: <https://www.vmp-rheinland.de/VMPSatellite/notice/CXT2YY6YY84>**I.4. An cineál údaráis chonarthachta**

Údarás réigiúnach nó áitiúil

**I.5. Príomhghníomhaíocht**

Seirbhísí poiblí ginearálta

**Alt II: Cuspóir**

---

**II.1. Raon feidhme an tsoláthair****II.1.1. Teideal**

KAH Schule Maler- und Bodenbeschichtungsarbeiten

Uimhir thagartha: RGM-2021-JKA090

**II.1.2. Príomhchód CPV**

45442110 Painting work of buildings

**II.1.3. An cineál conartha**

Oibreacha

#### **II.1.4. Cur síos achomair**

Maler- und Bodenbeschichtungsarbeiten an der Konrad-Adenauer-Hauptschule (KAH) in Wipperfürth. Die Arbeiten sind in insgesamt 4 Bauabschnitten auszuführen.

#### **II.1.5. Luach iomlán measta**

#### **II.1.6. Faisnéis faoi bhearta**

Tá an Conradh seo roinnte ina bhearta: níl

### **II.2. Cur síos**

#### **II.2.2. Cód(Cóid) CPV breise**

45430000 Floor and wall covering work, 45432200 Wall-covering and wall-papering work, 45442100 Painting work

#### **II.2.3. Láthair feidhmíochta**

Cód NUTS: DEA2A Oberbergischer Kreis

Príomhshuíomh nó príomhláthair na feidhmíochta: Hansestadt Wipperfürth Marktplatz 1 51688 Wipperfürth Konrad-Adenauer-Hauptschule Am Mühlenberg 1 51688 Wipperfürth

#### **II.2.4. Cur síos ar an soláthar**

Gebrauchsunterlassung fahrbarer Gerüste einschließlich deren Auf- und Abbau. Reinigung von Untergründen inkl. Flächenspachtelungen.

Grund-, Erst-, Zwischen-, Überholungs- und Schlussbeschichtungen an Wänden, Decken und Böden im Innenbereich sowie an Leibungs- und Sturzflächen, Akustik-Vorsatzschalen, an Be- und Verkleidungen wie Gipsplatten/Gips-Lochplatten/GK-Verkofferungen.

#### **II.2.5. Critéir dámhachtana**

Na critéir thíos

Praghas

#### **II.2.6. Luach measta**

#### **II.2.7. Tréimhse an chonartha, comhaontú creatlaí nó córas dinimiciúil ceannaigh**

Ag tosú: 19/10/2021 Deireadh: 23/12/2022

Tá an Conradh seo faoi réir ag athnuachan: níl

#### **II.2.10. Faisnéis faoi mhalairtí**

Glacfar le malairtí: níl

#### **II.2.11. Faisnéis faoi roghanna**

Roghanna: níl

#### **II.2.13. Faisnéis faoi Chistí an Aontais Eorpaigh**

Baineann an soláthar le tionscadal agus/nó clár arna mhaoiniú ag cistí an Aontais Eorpaigh: níl

#### **II.2.14. Faisnéis bhreise**

### **Alt III: Faisnéis dhlíthiúil, eacnamaíoch, airgeadais agus theicniúil**

---

#### **III.1. Coinníollacha rannpháirtíochta**

#### **III.1.1. Oiriúnacht le bheith páirteach sa ghníomhaíocht ghairmiúil, lena n-áirítear riachtanais a bhaineann le rollú ar chláir ghairmiúla nó cheirde**

Liosta agus cur síos achomair ar na coinníollacha:

Einzureichende Unterlagen:

— Erklärung, dass keine schwere Verfehlung vorliegt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Erklärung des Bewerbers, dass keine schwere Verfehlung vorliegt, die die Zuverlässigkeit.

Als Bewerber in Frage stellt, die mit Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder mit einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen geahndet wurde sowie dass der Bewerber in den letzten 2 Jahren nicht aufgrund eines Verstoßes gegen Vorschriften, der zu einem Eintrag im Gewerbezentralregister geführt hat, mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2 500 EUR belegt worden ist.

— Nachweis der Eintragung im Handelsregister (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis des Eintragung in Form einer Kopie des Handelsregisterauszuges (nur bei Einzelunternehmen [e.K.], Personengesellschaften [GmbH & Co. KG, OHG, GmbH & Co. OHG, etc.] Kapitalgesellschaften [GmbH, UG, AG, KGaA, SE, etc.] und rechtsfähigen wirtschaftlichen Vereinen),

— Nachweis des Gewerbes (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis des Gewerbes in Form einer Kopie der Gewerbebeanmeldung.

### **III.1.2. Stádas eacnamaíoch agus airgeadais**

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

Einzureichende Unterlagen:

— Beschäftigte/Mitarbeiter der letzten 3 Geschäftsjahre (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Aufzählung der jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte der letzten 3 Geschäftsjahre

— Erklärung, dass keine Insolvenz vorliegt (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Erklärung, dass ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde oder ein Antrag auf Eröffnung nicht mangels Masse abgelehnt wurde und sich das Unternehmen nicht in Liquidation befindet,

— Umsatzzahlen der letzten 3 Geschäftsjahre (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Bauleistungen und andere Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Leistungen

— Unbedenklichkeitsbescheinigung der Berufsgenossenschaft (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis über die Einhaltung der Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge in die Berufsgenossenschaft

— Unbedenklichkeitsbescheinigung der Sozialkassen (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis über die Einhaltung der Verpflichtung zur Zahlung der Beiträge in die Sozialkassen

— Unbedenklichkeitsbescheinigung des Finanzamtes (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis über die Einhaltung der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern

### **III.1.3. Cumas teicniúil agus gairmiúil**

Liosta agus cur síos achomair ar na critéir roghnúcháin:

Einzureichende Unterlagen:

— 3 Referenzen aus den letzten 3 Geschäftsjahren (mit dem Angebot mittels Eigenerklärung vorzulegen): Benennung von 3 dem/der Leistungsbereich/-ausführung entsprechende vergleichbarer Referenzen aus den letzten 3 Geschäftsjahren,

- Nachweis der Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis der fachlichen Eignung in Form einer Kopie der Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer,
- Nachweis der Eintragung in der Handwerksrolle (mit dem Angebot mittels Dritterklärung vorzulegen): Nachweis der fachlichen Eignung in Form einer Kopie der Eintragung in der Handwerksrolle.

### **III.2. Coinníollacha a bhaineann leis an gconradh**

#### **III.2.3. Faisnéis maidir leis an bhfoireann atá freagrach as feidhmiú an chonartha**

Ba cheart ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na foirne atá freagrach as feidhmiú an chonartha a chur in iúl

## **Alt IV: Nós imeachta**

---

### **IV.1. Cur síos**

#### **IV.1.1. An cineál nós imeachta**

Nós imeachta oscailte

#### **IV.1.3. Faisnéis faoi chomhaontú creatlaí nó faoi chóras ceannaigh dinimiciúil**

#### **IV.1.8. Faisnéis faoi Chomhaontú Soláthair Rialtais (GPA)**

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontas Soláthair Rialtais: níl

### **IV.2. Faisnéis riaracháin**

#### **IV.2.2. Teorainn ama chun tairiscintí nó chun iarratais ar rannpháirtíocht a fháil**

Dáta: 20/08/2021 Am áitiúil: 10:30

#### **IV.2.3. Dáta measta maidir le seoladh na gcuirí chun tairisceana nó chun rannpháirtíochta chuig iarrthóirí roghnaithe**

#### **IV.2.4. Teangacha inar féidir tairiscintí nó iarratais ar rannpháirtíocht a chur isteach Gearmáinis**

#### **IV.2.6. Fráma ama íosta nár mhór don iarrthóir an tairiscint a choinneáil lena linn**

Ní foláir nó go mbeidh an tairiscint bailí go dtí: 19/10/2021

#### **IV.2.7. Coinníollacha maidir le tairiscintí a oscailt**

Dáta: 20/08/2021 Am áitiúil: 11:30

Láthair:

Nur elektronisch! (siehe URL)

Faisnéis faoi dhaoine údaráithe agus faoin nós imeachta oscailte: Mitarbeiter der Vergabestelle der Hansestadt Wipperfürth.

## **Alt VI: Faisnéis chomhlántach**

---

### **VI.1. Faisnéis faoi ateagmhas**

Is soláthar ateagmhasach é seo: níl

### **VI.2. Faisnéis maidir le sreafa oibre leictreonacha**

Úsáidfeadh ordú leictreonach

Glacfar le sonrascadh leictreonach

### **VI.3. Faisnéis bhreise**

Einzureichende Unterlagen:

— Auskunft nach § 8 Abs. 1 KorruptionsbG (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen): Bei Aufträgen ? 50 000 EUR (Netto) durch die Stadt selbst einzuholen

— Auszug aus dem Gewerbezentralregister (auf Anforderung der Vergabestelle mittels Dritterklärung vorzulegen): Bei Aufträgen ? 30 000 EUR (Brutto) durch die Stadt selbst einzuholen (§ 19 Abs. 4 MiLoG, § 21 Abs. 1 S. 5 SchwarzArbG)

Die Bauarbeiten finden im laufenden Schulbetrieb statt. Lärmintensive Arbeiten sind nach Rücksprache mit der Bauleitung vornehmlich in den NRW-Schulferien bzw. nachmittags ab 14.00 Uhr oder an Samstagen auszuführen.

Hinweis: Es wird auf die Möglichkeit einer Vor-Ort-Begehung vor Angebotsabgabe hingewiesen.

Die Abstimmung eines Begehungstermins erfolgt durch eine Anfrage über die Kommunikation in der Vergabeakte. Die Vergabestelle der Hansestadt Wipperfürth muss 6 Kalendertage vor Ablauf der Frist zur Einreichung von Aufklärungsfragen die Anfrage zur Begehung elektronisch erhalten!

Die Begehung erfolgt nur im Beisein der Vergabestelle und zusammen mit der Projektleitung des Bauherrn (4-Augen-Prinzip).

Bekanntmachungs-ID: CXT2YY6YY84

### **VI.4. Nósanna imeachta athbhreithniúcháin**

#### **VI.4.1. Comhlacht athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50606

Tír: An Ghearmáin

Guthán: +49 221-147-2120

Facs: +49 221-147-2889

Seoladh idirlín: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **VI.4.2. Comhlacht atá freagrach as nósanna imeachta idirghabhála**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50606

Tír: An Ghearmáin

Guthán: +49 221-147-2120

Facs: +49 221-147-2889

Seoladh idirlín: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **VI.4.3. Nós imeachta athbhreithniúcháin**

Faisnéis chruinn faoi spriocdháta(i) le haghaidh nósanna imeachta athbhreithniúcháin:

Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch die Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gegenüber der Vergabestelle des Auftraggebers zu rügen (§ 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB).

Bei Verstößen, die aus der Bekanntmachung oder den Vergabeunterlagen erkennbar sind, hat die Rüge gegenüber der Vergabestelle bis spätestens zum Ablauf der Angebots- oder Bewerbungsfrist zu erfolgen (§ 160 Abs. 3 Nr. 2 und 3 GWB).

Teilt die Vergabestelle mit, dass der Rüge nicht abgeholfen wird, kann innerhalb von 15 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag bei der oben genannten Vergabekammer schriftlich gestellt werden (§§ 160 Abs. 3 Nr. 4, 161 Abs. 1 GWB).

Ein Nachprüfungsantrag ist zudem unzulässig, soweit der Nachprüfungsantrag der Vergabestelle erst nach Zuschlagserteilung zugestellt wird (§ 168 Abs. 2 GWB).

Die Erteilung des Zuschlags durch die Vergabestelle ist 10 Tage nach Absendung der Bekanntgabe der Vergabeentscheidung (§ 134 Abs. 2 GWB) möglich. Die Absendung der Zuschlagserteilung erfolgt für diese Vergabe elektronisch.

#### **VI.4.4. Seirbhís ónar féidir faisnéis a fháil faoin nós imeachta athbhreithniúcháin**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer Rheinland

Seoladh poist: Zeughausstraße 2-10

Baile: Köln

Cód poist: 50606

Tír: An Ghearmáin

Guthán: +49 221-147-2120

Facs: +49 221-147-2889

Seoladh idirlín: [http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk\\_internet/vergabekammer/index.html](http://www.bezreg-koeln.nrw.de/brk_internet/vergabekammer/index.html)

#### **VI.5. Dáta seolta an fhógra seo**

20/07/2021